

UNIA TEATRÓW EUROPY



założony w roku 1781  
sezon 169.

DYREKTOR ARTYSTYCZNY JERZY KOENIG

Ingmar Villqist

# Fantom

OBSADA

*Żona* Aldona Grochal  
*Mąż* Jacek Romanowski  
*Germann* Ryszard Łukowski  
*Carla* Ewa Kaim

REŻYSERIA

Agnieszka Lipiec-Wróblewska

SCENOGRAFIA

Anna Maria Rachel

MUZYKA

Janusz Grzywacz

REŻYSERIA ŚWIATEŁA

Tomasz Wert

Właściciel praw: Agencja Dramatu i Teatru „AdiT”

Przedstawienie zrealizowano dzięki finansowej pomocy



!!! W CZASIE PRZEDSTAWIEŃ NIE WOLNO FOTOGRAFOWAĆ, FILMOWAĆ ANI DOKONYWAĆ NAGRAŃ DŹWIĘKOWYCH !!!

Dyrektor naczelny Ryszard Skrzypczak  
Kierownik muzyczny Mieczysław Mejza

<i>inspicjent</i>	Marta Kaczmarczyk
<i>sufler</i>	Marta Baster-Górecka
<i>dźwięk</i>	Jacek Ochal
<i>światło</i>	Ryszard Folfasiński
<i>brygadzysta sceny</i>	Wiesław Ochal
<i>kostiumy:</i>	
<i>pracownia krawiecka damska</i>	Halina Drahus
<i>pracownia krawiecka męska</i>	Fryderyk Kalkus
<i>dekoracje:</i>	
<i>pracownia butaforska</i>	Barbara Paluch
<i>pracownia malarska</i>	Małgorzata Talaga
<i>pracownia stolarska</i>	Wiesław Wróbel
<i>pracownia ślusarska</i>	Leszek Bubak
<i>pracownia tapicerska</i>	Jan Regulski
<i>kierownictwo techniczne</i>	Andrzej Starzyk, Tadeusz Kulawski
<i>koordynacja pracy artystycznej</i>	Małgorzata Tusiewicz, Urszula Wac

!!! PREMIERA NA NOWEJ SCENIE



18 KWIECIEŃ 2001 ROKU !!!

# AFISZ

## TEATRALNY.



### Halina Kwiatkowska



Fot. Wojciech Plewiński

Halina Kwiatkowska – *Kamila Perochole*  
Kazimierz Witkiewicz – *Don Andres Ribera*  
Teatr Klary Gazul Prosper Méricée  
Reżyseria Mieczysław Górkiewicz, 1962

25 kwietnia 2001 roku wybitna aktorka Starego Teatru, zasłużony pedagog krakowskiej PWST obchodzi osiemdziesiątą rocznicę urodzin, która zbiega się z jubileuszem sześćdziesięciolecia pracy artystycznej i czterdziestolecia pracy pedagogicznej. Pierwsze doświadczenia teatralne Haliny Kwiatkowskiej rozpoczęły się w gimnazjum w rodzinnych Wadowicach. Działal tam amatorski teatr międzyszkolny. Zagrana w 1935 roku rola Antygony w *Antygonie* Sofoklesa u boku Karola Wojtyły w roli Hajmona, rozbudziła w niej pasję, fascynację teatrem. Właściwy debiut sceniczny nastąpił w 1941 roku w tajnym Teatrze Rapsodycznym stworzonym przez Mieczysława Kotlarczyka. Pierwszą rolą w Starym Teatrze była Waria w słynnym przedstawieniu *Wiśniowego sadu* A. Czechowa (1954) w reżyserii Władysława Krzemińskiego. Przez ponad trzydzieści lat etatowej pracy w Starym Teatrze artystka zagrała kilkadziesiąt ról współpracując z najwybitniejszymi reżyserami m.in.: Jerzym Jarockim (*Dwojra* w *Zmierzchu* Izaaka Babla, *Królowa* w *Cymbelinie* Szekspira, *Dama* w *Śnie o Bezgrzesznej*), Konradem Swinarskim (*Nieboska komedia*, *Dziady*, *Wyzwolenie*), Józefem Szajną (*Rosika Prangier* w *Onych* i *Tatiana* w *Nowym wyzwoleniu* Witkacego), Zygmuntem Hübnerem (*Miss Fournival* w *Czarnej komedii* Petera Schaffera).

Aktorstwo Haliny Kwiatkowskiej cechuje dynamika połączona ze skupieniem i oszczędnością środków wyrazu, wielka kultura i precyzja słowa, perfekcyjne operowanie głosem, doskonale opanowanie sylwetki. Dodatkowymi atutami aktorki są znakomity głos i muzykalność wykorzystywane wielokrotnie w teatrze i kabarecie (*Jama Michalika*). Artystka dała się poznać w skrajnie zróżnicowanym repertuarze – zniewalała wdziękiem i urodą w rolach amantek, wzruszała odkrywając głębię psychologiczną kreowanych postaci, bawiła finezją i lekkością w rolach komediowych.

„*Idź do kościoła i dziękuj na kolanach, że grasz w tak wspaniałym teatrze Swinarskiego* (Kazimierz Wyka – przyp. red.). Praca z tym reżyserem była tak inna, z niczym co wcześniej znałam nieporównywalna, że chłonęłam każde jego słowa. Szacunek dla autora, sposób rozpracowania tekstu, to było olśnienie. Mistrzostwo reżyserii Konrada polegało także na czynieniu z epizodów ról bardzo ważnych. Każdy z nas żył swoją historią, przez co inscenizacje osiągały taką intensywność i głębię. Tłum wieśniaczek czy hrabin nie był scenicznym tłem, ale zbiorem indywidualnych ludzkich istnień. Cieszę się, że przeszłam szkołę Jerzego Jarockiego, mimo, że nie był dla aktora przyjemnym reżyserem. Zgryźliwy, ironiczny, surowy, zmieniał na scenie sytuacje z dnia na dzień wyszukując w egzemplarzach sztuk nowe kwestie. W *Zmierzchu* Babla grałam *Dwojre* i miałam do powiedzenia osiem zdań. Jarocki tak tą rolę rozbudował, że bardzo ją lubię, cenię i zaliczam do najlepszych. Całkiem inaczej pracował Józef Szajna. U niego forma wyznaczała postać aktora”.

Halina Kwiatkowska  
z wywiadu Anny Litak dla „Gazety w Krakowie”

*Wielce Szanowna Pani Profesor*  
Halina Kwiatkowska

Z okazji *Osiemdziesiątych Urodzin i Pięknego Jubileuszu 60-cio lecia pracy twórczej proszę przyjąć najserdeczniejsze gratulacje i życzenia dalszych sukcesów zawodowych i wszelkiej pomyślności w życiu osobistym.*

Dyrekcja i Zespół  
Starego Teatru

### Ingmar Villqist

Zaledwie przed rokiem we współczesnej polskiej dramaturgii pojawił się nowy autor – Ingmar Villqist. To skandynawskie nazwisko jest pseudonimem czterdziestoletniego historyka sztuki, który odbył również studia dramaturgiczne i reżyserskie. Villqist – twórca offowego „Teatru Kriket z Królewskiej Huty”, w którym reżyseruje i wystawia własne sztuki, w 1998 roku rozpoczął współpracę z dwójgim młodych aktorów, którzy zagraли w jego dramacie *Oskar* i *Ruth*. Przedstawienie odniosło ogromny sukces, otrzymało wiele nagród na przeglądach teatrów małych form i stało się momentem przełomowym dla jego autora. Ingmar Villqist ma w swoim dorobku kilkanaście dramatów, o które od roku zabiegają teatry w całej Polsce. Jeden z nich, *Noc Helvera*, opublikowany w „Dialogu” (3/2000), po znakomitej prapremierze w Teatrze TV, został zrealizowany w warszawskim Teatrze Powszechnym i w Teatrze Polskim w Poznaniu.

Sztuki Villqista niezwykle oryginalne w formie, skupione na zagęszczonym, intensywnym dialogu, kameralne, czerpiące, ale nie dosłownie, z klimatów kultury i literatury skandynawskiego mo-

dernizmu, z XX-wiecznej literatury niemieckojęzycznej, a także z dramatu amerykańskiego stanowią nową, nieporównywalną z żadnym z dzisiejszych nurtów, wartość we współczesnej polskiej dramaturgii.

*Fantom* należy do cyklu sześciu jednoaktówek, całość nosi tytuł jednej ze sztuk – *Beztlenowce* (dwie z nich, *Kostka smalcu z bakaliarni* i *Beztlenowce*, prezentował w lutym 2001 Teatr TV). Sztuka powstała w maju 2000 roku.

Ingmar Villqist: „Fascynuje mnie odmienność, skrajne emocje doprowadzające moich bohaterów pod ścianę. Kiedy wydaje się, że nie można już zrobić ani pół kroku w tył, kiedy historia doprowadza do sytuacji, która powinna coś rozwiązać, a nie rozwiązuje nic. Fascynuje mnie problem winy, noszenia jej w sobie, odkupienia. Wypreparowuje z moich postaci odmienności, lęki które głęboko skrywane wylażą zawsze i wszędzie. My się tak bardzo boimy tych psychicznych poczwarów, które sytuują nas poza obszarem standardowym. Tak naprawdę nasza rzeczywistość składa się wyłącznie z odmienności, a tzw. rzeczywistość, którą nie- siemy przed sobą jak tarczę, jest zwykłą iluzją”.

### KRONIKA Starego Teatru

#### !!! Jubileusze !!!

**HANNA SMÓLSKA**  
80 rocznica urodzin

#### !!! Nagrody !!!

**JAN NOWICKI**

Prezydent RP uhonorował aktora naszego teatru

Krzyżem Komandorskim z Gwiazdą Orderu Odrodzenia Polski.

Wyróżnienie to aktor otrzymał „za wybitne osiągnięcia w pracy artystycznej i zasługi dla kultury polskiej”

**KAZIMIERZ KUTZ**

Nagroda Polskiej Sekcji AICT im. Tadeusza Boya-Żeleńskiego za twórczą realizację dramatów Tadeusza Różewicza

**TADEUSZ BRADECKI**

Polski Ośrodek ITI – UNESCO z okazji Międzynarodowego Dnia Teatru uhonorował reżysera nagrodą za popularyzację polskiej kultury teatralnej za granicą

**JERZY TRELA**

Honorowy Ludwik 2000 za całokształt twórczości

**KAZIMIERZ KUTZ**

Ludwik 2000 za reżyserię przedstawienia *Spaghetti i miecz*

**JAN KANTY PAWLUŚKIEWICZ**

Ludwik 2000 za muzykę do przedstawienia *Spaghetti i miecz*

**AGATA DUDA-GRACZ**

Ludwik 2000 za scenografię do przedstawienia *Naprawiacz świata*

**STARY TEATR**

Ludwik 2000 za produkcję przedstawienia *Spaghetti i miecz*

**ANNA RADWAN-GANCARCZYK**

Złote Maski za rok 2000 najpopularniejsza aktorka

**SZYMON KUŚMIDER**

Złote Maski za rok 2000 najpopularniejszy aktor

#### !!! Premiery !!!

w przygotowaniu

**WIELEBNI**

Sławomira Mroźka w reżyserii Jerzego Stuhra

#### !!! Teatr gościnnie !!!

**IWONA, KSIĘŻNICZKA BURGUNDA**

Antwerpia  
1–6 maja  
Recklinghausen  
22–28 maja

Opracowanie  
Elżbieta Bińczycka

Opracowanie graficzne Lech Przybylski  
Opracowanie komputerowe Piotr Kołodziej